

3. NACIONALNA ANGLISTIČKA KONFERENCIJA S
MEĐUNARODNIM SUDJELOVANJEM
3rd CROATIAN NATIONAL CONFERENCE OF ENGLISH STUDIES
WITH INTERNATIONAL PARTICIPATION

MIGRATIONS

Mjesto / Venue:

University of Zadar, Department of English;
Obala k. Petra Krešimira IV., 2
Zadar, Croatia

18 - 19 November, 2016

HRVATSKO DRUŠTVO ZA ANGLISTIČKE STUDIJE - HDAS
THE CROATIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ENGLISH

petak, 18. studenoga 2016. / Friday, November 18th, 2016

8:00 – 9:00 **registracija / registration** (*Svečana dvorana / Grand Hall*)

9:00 **otvaranje skupa / opening ceremony** (*Svečana dvorana / Grand Hall*)

PLENARY LECTURES (*Svečana dvorana / Grand Hall*)

voditeljica / chair: Martina DOMINES VELIKI

9:30 – 10:30 Lieven BUYASSE (University of Leuven, Belgium)

People on the move, English on the move. Reflections on English in non-native contexts in 21st century Europe

10:30 – 11:30 Minna PALANDER-COLLIN (University of Helsinki, Finland)

Language change online #justkidding

11:30 – 11:50 **stanka za kavu / coffee break** (*Most / the Bridge*)

11:50 – 13:30 **paralelna izlaganja / parallel sessions**

	Session A (Grand Hall)	Session B (room 131)	Session C (room 143)
	voditeljica / chair Irena GRUBICA	voditeljica / chair Monika BREGOVIĆ	voditeljica / chair Lidija ŠTRMELJ
11:50 – 12:10	Irena GRUBICA (HRV) Migration and the Concept of Home in Colm Tóibín's <i>Brooklyn</i> and Colum McCann's <i>TransAtlantic</i>	Monika BREGOVIĆ (HRV) Migrations and Theatre: Intercultural Theatre in the Global World	Lidija ŠTRMELJ (HRV) Printing in the frame of wars and migrations
12:10 – 12:30	Tea RAŠE (HRV) Female Emigration in Short Stories as a Code for Understanding Irish Culture	Elena MARCHEVSKA (GBR) Belonging and absence: resisting the division	Bledar TOSKA (ALB) Newspaper Reporting on Migration: A Case Study
12:30 – 12:50	Jelena ŠESNIĆ (HRV) The Croats and the Irish in the Great Migration: a Comparative Perspective	Michaela MARKOVÁ (CZE) Debating migration and socio-political geographies of division: Stacey Gregg's <i>Shibboleth</i> and Tadhg O'Sullivan's <i>The Great Wall</i>	Smiljana KOMAR (SLO) Crossing Different Modes: The Case of TV Cooking Shows
12:50 – 13:10	Srebrenka MAČKOVIĆ (BIH) (In)complete Journeys through a Temporary Interzone of <i>Brick Lane</i> by Monica Ali: Novel vs. Film Version	Ifeta ČIRIĆ-FAZLIJA (BIH) Representation of Migrants' Experience in David Henry Hwang's <i>F.O.B.</i> (1980) and Kay Adshead's <i>The Bogus Woman</i> (2000/2001) – A Complementary Reading	Frane MALENICA (HRV) Formation of acronyms within the framework of Optimality Theory
13:10 – 13:30	Jelena PATAKI (HRV) Literal and Communicational Borders in Alejandro González Iñárritu's <i>Babel</i> (2006)	Rajko PETKOVIĆ (HRV) Migrating Germans – Fritz Lang and the Rise of American Film Noir	Marina BOKŠIĆ, Ivo FABIJANIĆ (HRV) Turkisms in the Vrgorac Dialect

HRVATSKO DRUŠTVO ZA ANGLISTIČKE STUDIJE - HDAS
THE CROATIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ENGLISH

13:30 – 15:00 **stanka za ručak / lunch**

15:00 – 16:40 **paralelna izlaganja / parallel sessions**

	Session A (room 157)	Session B (room 131)	Session C (room 143)
	voditeljica / chair Vesna UKIĆ KOŠTA	voditeljica / chair Gordan MATAS	voditeljica / chair Stela LETICA KREVELJ
15:00 – 15:20	Vesna UKIĆ KOŠTA (HRV) Questioning a Hyphenated Identity in Jackie Kay's <i>The Adoption Papers</i>	Eleonora HODAJ (ALB) The Jewish <i>salad bowl</i> within the American <i>melting pot</i> : A comparative study of Paley's "The Loudest Voice" and Ozick's "Envy; or Yiddish in America"	Petra ČURLIN, Stela LETICA KREVELJ (HRV) About the limits and boundaries: code-switching of English majors in Croatia
15:20 – 15:40	Ladan Amir SAFAEI (TUR) Put the Blame on "Others!"	Ida AVDIBEGOVIĆ (BIH) Rethinking the Question of Identity in Mohsin Hamid's <i>Reluctant Fundamentalist</i>	Anna MARTINOVIĆ, Dino DUMANČIĆ (HRV) Crossing Borders with ELF - A Study on Learning and Using English among Erasmus Students
15:40 – 16:00	Armela PANAJOTI (ALB) Tainted identity: Immigrant Condition and Englishness in Spark's "The Black Madonna"	Ana POPOVIĆ (HRV) Amal Kassir: Words versus Weapons	Arnalda DOBRIĆ, Jasmina BOŽIĆ (HRV) Knowledge of English as factor of learning Croatian language and culture among asylum seekers in Croatia
16:00 – 16:20	Mia ŽULIĆ, Monika BREGOVIĆ (HRV) Belonging Nowhere: Displacement in John Osborne's <i>Look Back in Anger</i>	Snežana KALINIĆ (SRB) Exile as a "one-way trip": Illusory Return in Charles Baudelaire, Isidora Sekulić, Thomas Bernhard and Milan Kundera	Smiljana NARANČIĆ KOVAČ (HRV) Visual representation of language – from foreignness to communication
16:20 – 16:40			Ivana IVANČIĆ, Ivo FABIJANIĆ (HRV) Structural Development of <i>Oxford Advanced Learners' Dictionary</i>

16:40 – 17:00 **stanka za kavu / coffee break (Most / the Bridge)**

17:00 – 18:30 **Godišnja skupština HDAS-a / Annual assembly of HDAS (room 131)**

19:00 **večera / dinner (Most / the Bridge)**

HRVATSKO DRUŠTVO ZA ANGLISTIČKE STUDIJE - HDAS
THE CROATIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ENGLISH

subota, 19. studenoga 2016. / Saturday, November 19th, 2016

8:00 – 9:00 **registracija / registration** (*Svečana dvorana / Grand Hall*)

PLENARY LECTURES (*Svečana dvorana / Grand Hall*)

voditeljica / chair: Irena ZOVKO DINKOVIĆ

9:00 – 10:00 Pierre LURBE (Paris-Sorbonne University, France)

Of Lice and Men: the Palatine emigration to Britain, 1709

10:00 – 11:00 Alberto LÁZARO LAFUENTE (University of Alcalá, Spain)

The Culture of Migration in British Modernist Fiction

11:00 – 11:20 **stanka za kavu / coffee break** (*Most / the Bridge*)

11:20 – 12:40 **paralelna izlaganja / parallel sessions**

	Session A (room 157)	Session B (room 131)	Session C (room 143)
	voditelj / chair Martina DOMINES VELIKI	voditeljica / chair Slavica TROSKOT	voditelj / chair Tanja GRADEČAK ERDELJIĆ
11:20 – 11:40	Martina DOMINES VELIKI (HRV) Reading <i>Frankenstein</i> in the light of the immigration crisis	Slavica TROSKOT (HRV) Silent Pacific Migrations - The Comfort Women in Hawaiian Literature	Tanja GRADEČAK ERDELJIĆ, Goran MILIĆ, Drago ŽUPARIĆ-ILJIĆ (HRV) From 'migrant routes' to 'refugee flows': a case study on imposing and shaping conceptual metaphors in Croatian expert and public discourse
11:40 – 12:00	Ljubica MATEK (HRV) Migration, Trauma, and Memory in Kazuo Ishiguro's <i>A Pale View of Hills</i>	Vanja POLIĆ (HRV) 'They Did Not Know there Was a Line': Migrations and the Medicine Line in Western Canada in the 1800s	Edin DUPANOVIĆ (BIH) Sociolinguistic Challenges of Conflict Migrations - The Case of Bosnian and the Role of English
12:00 – 12:20	Zénó VERNYK, Barbora MACHÁČOVÁ (CZE) The Role of Traumas in the Plot of Arthur Koestler's <i>Thieves in the Night</i>	Iva POLAK (HRV) Of Migrating Birds, People and Stories in Alexis Wright's <i>The Swan Book</i>	Marijana KRESIĆ (HRV), Eva-Maria THÜNE (ITA) Remigration as a linguistic experience: Language-related issues of "homecoming"
12:20 – 12:40	John F. BOURKE, Rosemary LUCADOU-WELLS (AUS) From Nomadism to Colonial Suppression : Forced Migration in the History of the British penal colony of Van Diemen's Land	Gordan MATAS (HRV) "Migrating" identity in Amy Tan's Novels	Gašper ILC (SLO) Migrations across Authors or Clarissa goes West

13:00

zatvaranje skupa / closing ceremony (soba 143 / room 143)